

Das Euro-Institut: 20 Jahre im Dienste der Professionalisierung grenzüberschreitender Akteure

**L'Euro-Institut, 20 ans au service
de la professionnalisation
des acteurs du transfrontalier**

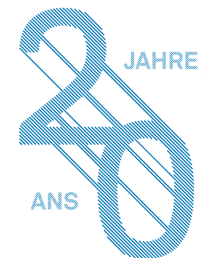


© Am 23.04.1993 wurde das **Euro-Institut, Institut für regionale Zusammenarbeit und europäische Verwaltung**, gegründet

20 Jahre später feiern wir am 21.10.2013 das 20. Jubiläum des **Euro-Instituts, Institut für grenzüberschreitende Zusammenarbeit.**

© Le 23.04.1993 voit la création de l'**Euro-Institut, institut pour la coopération régionale et l'administration européenne**

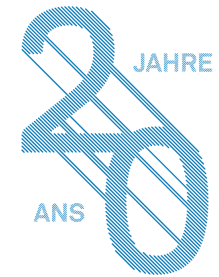
20 ans plus tard le 21.10.2013, l'**Euro-Institut, institut pour la coopération transfrontalière** fête son 20^o anniversaire.



Euro

Institut

In 20 Jahren, En 20 ans...



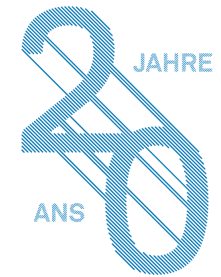
- Ⓢ hat das Euro-Institut nicht nur seinen Namen gewechselt, sondern auch:
 - seine Adresse
 - und seine Rechtsform: vom EWIV zum GÖZ



- Ⓢ l' Euro-Institut a changé non seulement de nom mais aussi :
 - d'adresse
 - de forme juridique : du GEIE au GLCT



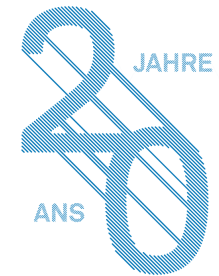
50.000 Teilnehmer in 20 Jahren!
50.000 participants en 20 ans !



Euro

Institut

20 Jahre, 20 ans



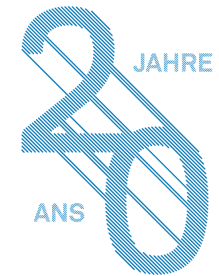
- ⊙ in der Projektplanung grenzüberschreitender Fortbildungen
- ⊙ als Bindeglied und Motor
- ⊙ Sachverstand im Bereich Studien und Beratung zu grenzüberschreitenden Fragen
- ⊙ Vermittlung von Know-how: ein Bereich, der immer wichtiger wird
- ⊙ auf dem sicheren Weg zur Öffnung nach Europa

- ⊙ Ingénierie de formation transfrontalière
- ⊙ Rôle de trait d'union, de facilitateur
- ⊙ Une expertise en matière d'étude et de conseil sur les questions transfrontalières
- ⊙ Le transfert de savoir faire : une dimension toujours plus importante
- ⊙ Une ouverture européenne certaine



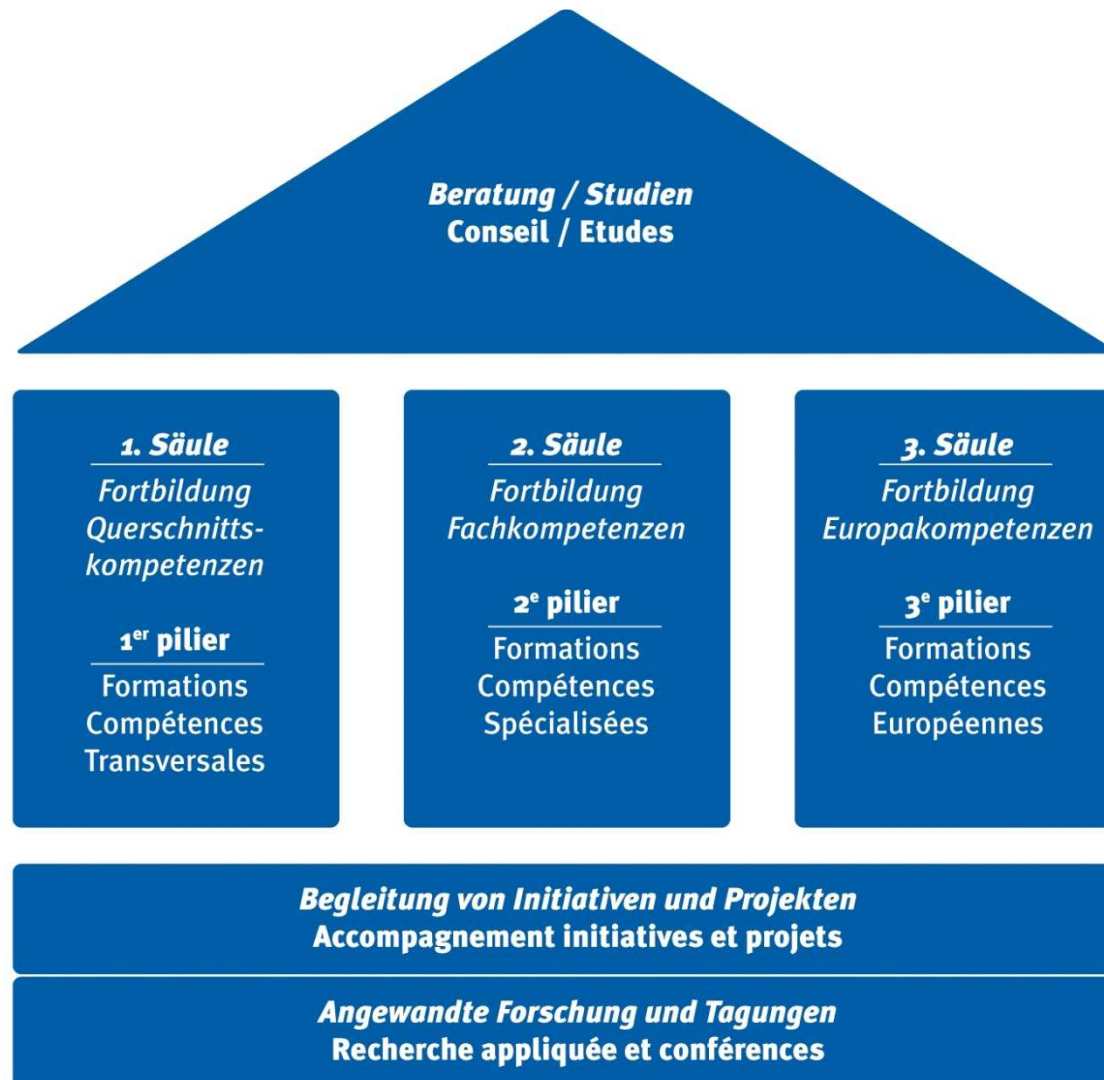
Euro

Institut



Ein Angebot, das sich kontinuierlich entwickelt hat, je nach Bedarf der Akteure der Region

Une offre en constante évolution, toujours au plus proche des besoins des acteurs de la région



Die Fortbildung, im Mittelpunkt unserer Aktivität

La formation, notre coeur de métier



1. Säule

Fortbildung
Querschnitts-
kompetenzen

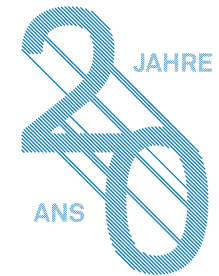
1^{er} pilier

Formations
Compétences
Transversales

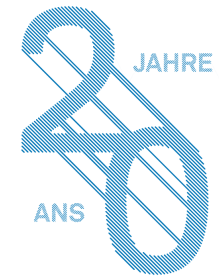
- Ⓢ Staats- und Verwaltungsaufbau
Systèmes politico-administratifs
- Ⓢ Grenzüberschreitende Zusammenarbeit
Coopération transfrontalière
- Ⓢ Interkulturelle Kommunikation
Communication interculturelle
- Ⓢ Grenzüberschreitendes Projektmanagement
Management de projets transfrontaliers
- Ⓢ Tandem Sprachkurse
Cours de langues en tandems

Fokus auf der Ausbildung: von der Begleitung von Studenten bis hin zum Unterricht in fast 15 Studiengängen!

Focus sur la formation initiale : de l'accompagnement des étudiants à des interventions dans près d'une quinzaine de cursus !



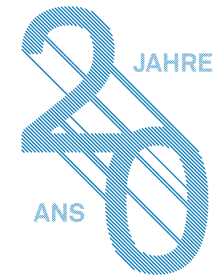
- ② Umwelt
Environnement
- ② Raumordnung, Verkehr
Aménagement, transports
- ② Jugend
Jeunesse
- ② Gesundheit
Santé
- ② Soziales
Politiques sociales
- ② Gemeinwesenarbeit
Politiques de la ville
- ② Kultur
Culture
- ② Juristische Werkzeuge
Outils juridiques
- ② ...



- ② 2 Zyklen:
 - Polizei-Justiz ab 1999
 - Arbeitsschutz über Grenzen hinweg ab 1994
- ② 2 cycles:
 - Police-justice depuis 1999
 - Santé et sécurité du travailleur par-delà les frontières depuis 1994



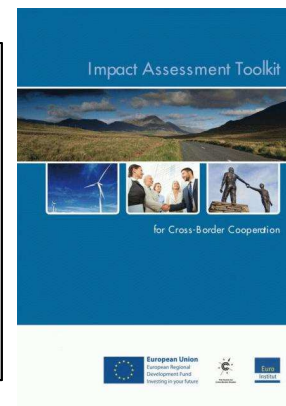
- ⊙ Seit 1993 europäische Orientierung:
 - Auswirkungen der europäischen Integration auf die Grenzregionen und die nationalen Verwaltungen (1994)
 - INTERREG : Evaluation von Projekten (seit 1995), Anforderungsprofil EU-Projektmanager
 - Die europäische Union: ein Europa der Bürger (1996)
- ⊙ Netzwerkmanagement



- ⊙ Dès 1993 une orientation résolument européenne :
 - Droit et politiques de l'Union européenne et leurs effets sur les collectivités/les Etats du Rhin supérieur (1994)
 - INTERREG : évaluation des projets (1995), être porteur de projets
 - L'Union Européenne : une Europe des citoyens (1996)
- ⊙ Management de réseaux

Fokus: Folgenabschätzung: von den Anfängen im Jahr 1993, über Fortbildungen bei der Kommission bis zum Handbuch von 2011

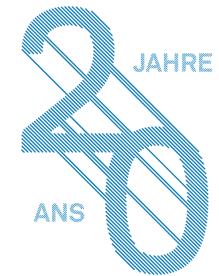
Focus : Etudes d'impacts : des débuts en 1993 jusqu'au manuel en 2011, en passant par les formations à la Commission



Euro

Institut

Beratung / Studien
Conseil / Etudes



- © Seit 1993 hat sich unsere Beratungstätigkeit sehr verändert:
 - Raumordnung: von einer Studie über Erfahrungen mit Unterschieden und Hindernissen (1993) zum Abschluss eines Kooperationsabkommens (2013)
 - Von der Evaluierung der Politik und Programme über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit (1995) zur Evaluierung der Umsetzung des Rahmenabkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Französischen Republik über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Gesundheitsbereich (2012) und zur Ex Ante Evaluierung des INTERREG V- Programms (2013)
 - Machbarkeitsstudien: Aufbau eines EURES-T- Netzwerks (1996) ; für eine “Infobest” in der Eurégio Meuse/Rhin ; für andere Euro-Institute (seit 2004 bis heute)

- © Depuis 1993 le conseil a beaucoup évolué :
 - Aménagement du territoire : de l'étude des différences et des obstacles rencontrés (1993) à la rédaction d'un accord de coopération (2013)
 - De l'évaluation des politiques et des programmes de coopération transfrontalière (1995) à l'évaluation de la mise en œuvre de l'accord-cadre franco-allemand pour la coopération sanitaire transfrontalière (2012) ou encore l'évaluation ex-ante du programme INTERREG V (2013)
 - Etudes de faisabilité : mise en place d'un réseau EURES-T (1996) ; pour un “infobest” dans l'Eurégio Meuse/Rhin ; pour d'autres Euro-Instituts (2004 à aujourd'hui)

Bis 2008 : Dokumentationszentrum

Danach Konzentration auf die individuelle Begleitung:

Von der einfachen Anfrage...

bis zur Begleitung großer Projekte: Animation der Workshops in Gengenbach (RMT) und Lahr (Eurodistrikt) ; Sekretariat der Säule Wissenschaft der Trinationalen Metropolregion Oberrhein

Begleitung von Projektträgern:

Nutri.net ; RegioChimica ; Eine Natur, zwei Sprachen, ein Netzwerk ; etc.

Jusqu'en 2008 : Centre de documentation

Puis focus sur l'accompagnement au cas par cas :

De la simple demande d'information ...

À l'accompagnement des grands projets du territoire : Animation des Workshop de Gengenbach (RMT) et Lahr (Eurodistrict) ; Secrétariat du pilier science de la Région Métropolitaine trinationale du Rhin Supérieur

Accompagnement des porteurs de projets :

Nutri.net ; RegioChimica ; Une nature - deux langues - un réseau ; etc.



- Ein Ziel des Euro-Instituts war es seit jeher, Kontakte zu knüpfen zwischen Forschung und Praxis, etwa durch:
 - Das europäische Forum für interregionale Zusammenarbeit (1995-1998)
 - Interform (geleitet von der MOT 2005-2008)
 - Verschiedene Veröffentlichungen
- La mise en relation des praticiens et des chercheurs a toujours été l'objectif de l'Euro-Institut, réalisé au fil du temps avec:
 - Le Forum européen des coopération interrégionales (1995-1998)
 - Interform (piloté par la MOT 2005-2008)
 - Publications diverses



Und seit 2008 im Rahmen des PEAP (Pôle Européen d'Administration Publique) :

- Zyklus « Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit leben und erforschen », in Zusammenarbeit mit der Universität Straßburg, insbesondere dem Forschungslabor FARE (Frontières Acteurs, Représentations de l'Europe)
- Zyklus « Reform von Staat und Verwaltung – jenseits des New Public Management », in Zusammenarbeit mit der ENA (École Nationale d'Administration)

Et depuis 2008 dans le cadre du PEAP (Pôle Européen d'Administration Publique) :

- Cycle « Vivre et penser la coopération transfrontalière », en coopération avec l'Université de Strasbourg et notamment le laboratoire de recherche FARE (Frontières Acteurs, Représentations de l'Europe)
- Cycle « Réforme de l'État et de l'administration - au-delà de la Nouvelle Gestion Publique », en coopération avec l'ENA (École Nationale d'Administration)



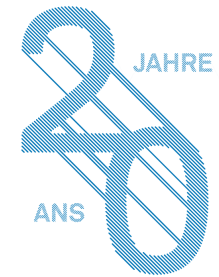
Tagungen, Conférences



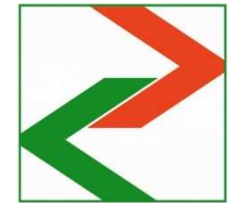
Euro

Institut

Netzwerke und Partnerschaften, Réseaux et partenariats

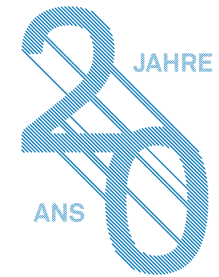


- ② PEAP, Pôle européen d'administration publique
- ② Novatris
- ② CNFPT, Centre national de la fonction publique territoriale
- ② MOT, Mission Opérationnelle Transfrontalière
- ② AEBR, Association of Border Regions
- ② TEIN, Transfrontier Euro-Institut Network



Euro

Institut



**Nicht zu vergessen das Kompetenzzentrum für
grenzüberschreitende und europäische Fragen:**

Es hat sich viel getan seit 2003 !

**Sans oublier le pôle de compétences pour les questions
transfrontalières et européennes :
des changements depuis 2003 !**



TRINATIONALE
METROPOLREGION
OBERRHEIN



REGION METROPOLITAINE
TRINATIONALE
DU RHIN SUPERIEUR

INFOBEST



KEHL
STRASBOURG

TRION



DEUTSCH-FRANZÖSISCH-
SCHWEIZERISCHE
OBERRHEINKONFERENZ



CONFERENCE
FRANCO-GERMANO-SUISSE
DU RHIN SUPERIEUR

Centre Européen de la Consommation
Zentrum für Europäischen Verbraucherschutz e.V.
www.cec-zev.eu

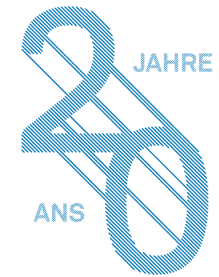
Besuchergruppen und ausländische Delegationen Groupe de visiteurs et Délégations étrangères

- ⊗ Nicht nur in Europa, auch international stößt das Euro-Institut auf großes Interesse
- ⊗ D'Europe ou d'ailleurs ils ont été nombreux à venir à l'Euro-Institut



Das alles wäre nicht möglich ohne...
Tout cela est impossible sans...

Engagierte Präsidenten Des Présidents engagés



- ④ Michel Casteigts
- ④ Dr. Konrad Schröder
- ④ Gilbert Scholly
- ④ Jean-Jacques Fritz
- ④ Dr. Sven von Ungern-Sternberg
- ④ Monique Jung
- ④ Josha Frey



Direktoren voller Energie

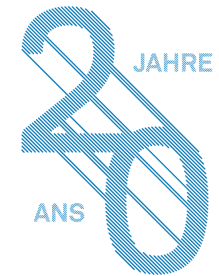
Des Directeurs pleins de ressources

- © Prof. Dr. Ewald Eisenberg
- © Pierre Koenig
- © Evelyne Will-Muller
- © Dr. Joachim Beck



Dynamische Teams

Des équipes dynamiques

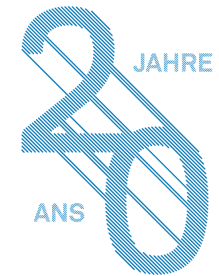


- Ⓢ Margot Bonnafous
- Ⓢ Iris Brettel
- Ⓢ Jutta Bäuerle
- Ⓢ Virginie Conte
- Ⓢ Astrid Dacquin
- Ⓢ Hans-Jörg Drewello
- Ⓢ Anne Dussap-Köhler
- Ⓢ Anke Fanchini
- Ⓢ Charlotte Frey
- Ⓢ Delphine Graux
- Ⓢ Katharina Heilek
- Ⓢ Dr. Monika Henningsen
- Ⓢ Marie-Louise Hild
- Ⓢ Vera Jablunka
- Ⓢ Simone Jung
- Ⓢ Florence Kanngiesser
- Ⓢ Dr. Simon Lang
- Ⓢ Andrée Lobstein
- Ⓢ Nadine Lyamouri-Bajja
- Ⓢ Marie-Louise Mutter
- Ⓢ Janosch Nieden
- Ⓢ Claude Penner
- Ⓢ Eddie Pradier
- Ⓢ Sebastian Rihm
- Ⓢ Christine Schwarz
- Ⓢ Prof. Charlotte Schulze
- Ⓢ Sarah Seitz
- Ⓢ Stéphanie Sparfel
- Ⓢ Prof. Dr. Franz Thedieck
- Ⓢ Anne Thevenet
- Ⓢ Emmanuel Thouary
- Ⓢ Martin Villinger
- Ⓢ Alice Weber
- Ⓢ Prof. Dr. Christian Welz



Träger, die uns vertrauen und konstruktiv begleiten

Des membres qui nous font confiance et qui nous accompagnent



Mitglieder

- Land Baden-Württemberg
- Ortenaukreis
- Stadt Kehl

Partner

- Städte Achern, Lahr, Oberkirch, Offenburg, Freiburg
- Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl

Membres

- Région Alsace
- Département du Bas-Rhin
- Communauté Urbaine de Strasbourg

Partenaires

- République Française
- Université de Strasbourg



Und Sie, liebe Kunden, Teilnehmer und Partner!
Et vous, chers bénéficiaires, participants,
partenaires !

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Merci de votre soutien !

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Merci de votre confiance !

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Merci de votre attention !

Dr. Joachim Beck et Anne Thevenet